

**2020年CTCC中国房车锦标赛**

**超级杯车型注册表-总表**

**2020 China Touring Car Championship**

**HOMOLOGATION FORM FOR MODLE IN SUPER CUP-GENERAL**

**车型注册号码/HOMOLOGATION NUMBER**

|  |
| --- |
| CTCC-XXX-2001-YYY-ZZZ-A |

**注册人/APPLICANT**

|  |
| --- |
| XXX |

**注册有效期/ HOMOLOGATION VAILD**

|  |
| --- |
| 2020年 |

**审核人/AUDIT SIGNATURE**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 姓名签字 | 姓名签字 | 姓名签字 |

Part 1. 原型车信息/ORIGINAL CAR INFORMATION

**1.** 一般项目/ GENERAL

**1.1.** 制造商/ MANUFACTURER

|  |
| --- |
| 填写/Description |

**1.2.** 车型和类型/ MODEL AND TYPE

|  |  |
| --- | --- |
| a）车型和类型/ Model and type | 填写/Description |
| b）车架号码/ Typical chassis number | 填写/Description |

P1-1）原型车铭牌照片/ Vehicle identification plate of original car

|  |
| --- |
| 添加照片Photo |

**1.3.** 原型车/ ORIGINAL CAR

P1-2）从车前3/4位置看见的原型车 P1-3）从车前3/4位置看见的原型车

Car seen from 3/4 front Car seen from 3/4 rear

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

Part 2. 整车延伸注册信息/EXTENSION CAR INFORMATION

**1.** 一般项目/ GENERAL

**1.1.** 成品赛车/ FINISHED RACECAR

P1-1）从车前3/4位置看见的成品赛车 P1-2）从车后3/4位置看见的成品赛车

Car seen from 3/4 front Car seen from 3/4 rear

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

**2.** 尺寸和重量/ DIMENSIONS, WEIGHT

**2.1.** 总长度/ OVERALL LENGTH

|  |  |
| --- | --- |
| 填写/Description | + 10 mm |

**2.2.** 车体宽度/ WIDTH OF BODYWORK

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a) 在前桥中心线位置/ At front axle centreline | 填写/Description | mm +0/-1% |
| b) 在后桥中心线位置/ At rear axle centreline | 填写/Description | mm +0/-1% |

**2.3.** 轴距/ WHEELBASE

|  |  |
| --- | --- |
| 填写/Description | + 10 mm |

**2.4** 整车重量/ OVERALL WEIGHT

|  |  |
| --- | --- |
| 填写/Description | kg |

**3.** 车身 - 底盘（车身壳体） / BODYWORK - CHASSIS (BODYSHELL)

**3.1.** 内饰/ INTERIOR

a） 车内装备

P3-1）仪表台 – 拆下状态/ Dashboard - dismounted

|  |
| --- |
| 添加照片Photo |

P3-2）脚踏盒 – 拆下状态 前视 P3-3）脚踏盒 – 拆下状态 侧视

Pedal box - dismounted seen from front Pedal box - dismounted seen from side

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-4）脚踏盒 – 位于安装位置 I3-1）车手座椅的横向位置

Pedal box - mounted in its location Latitudinal position of the driver’s seat

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加图纸Drawing车手座椅中线与车身中轴线的的横向距离。Latitudinal distance of the centreline of the driver’s seat, from the centreline of the bodyshell |

b） 人机界面

P3-5）车内总开关 – 位于安装位置 P3-6）车外总开关 – 位于安装位置

Main Switch inner - mounted in its location Main Switch Outer - mounted in its location

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-7）Bosch开关面板 – 位于安装位置 P3-8）方向盘开关盒 – 位于安装位置 （如适用）

Bosch Switch Panel - mounted in its location Steering Switch Panel - mounted in its location (if applicable)

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-9）任何额外的控制界面（开关、旋钮等） – 位于安装位置

Any additional interface (Switch, rotary, etc.) - mounted in its location

|  |
| --- |
| 添加照片Photo |

P3-10）仪表显示器 – 位于安装位置 P3-11）仪表显示器支架

Dashboard Display - mounted in its location Mounting structure for dashboard display

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

I3-2）Bosch开关面板按钮功能描述

Function Illustration of Bosch Switch Panel

|  |
| --- |
| 填写Description |

I3-3）方向盘开关盒按钮功能描述

Function Illustration of Steering Swtich Panel

|  |
| --- |
| 填写Description |

c） 电控系统

P3-12）发动机控制单元 – 位于安装位置 P3-13）电源控制器– 位于安装位置

ECU - mounted in its location Powerbox - mounted in its location

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-14）官方通讯插头 – 位于安装位置 P3-15）非标准通讯插头 – 位于安装位置 （如适用）

Official communication plug None-official communication plug

- mounted in its location - mounted in its location (if applicable)

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

**3.2.** 外饰 / EXTERIOR

I3-4）车体面板材料

MATERIALS OF BODYWORK PANELS

|  |
| --- |
| 金属材料/METALLIC MATERIALS |
| 序号/Label | 零件/Part | 材质/Material |
| 01 | 填写/Description | 填写/Description |
| 02 | 填写/Description | 填写/Description |
| 03 | 填写/Description | 填写/Description |
| 04 | 填写/Description | 填写/Description |
| 05 | 填写/Description | 填写/Description |
| 06 | 填写/Description | 填写/Description |
| 07 | 填写/Description | 填写/Description |
| 08 | 填写/Description | 填写/Description |
| 09 | 填写/Description | 填写/Description |
| 10 | 填写/Description | 填写/Description |
| 11 | 填写/Description | 填写/Description |
| 塑料材质/ PLASTIC MATERIALS |
| 序号/Label | 零件/Part | 材质/Material |
| 12 | 填写/Description | 填写/Description |
| 13 | 填写/Description | 填写/Description |
| 14 | 填写/Description | 填写/Description |
| 15 | 填写/Description | 填写/Description |
| 16 | 填写/Description | 填写/Description |
| 17 | 填写/Description | 填写/Description |
| 18 | 填写/Description | 填写/Description |
| 19 | 填写/Description | 填写/Description |
| 20 | 填写/Description | 填写/Description |
| 21 | 填写/Description | 填写/Description |
| 22 | 填写/Description | 填写/Description |

|  |
| --- |
| 玻璃/ GLAZING |
| 序号/Label | 零件/Part | 材质/Material |
| 23 | 填写/Description | 填写/Description |
| 24 | 填写/Description | 填写/Description |
| 25 | 填写/Description | 填写/Description |
| 26 | 填写/Description | 填写/Description |
| 27 | 填写/Description | 填写/Description |
| 28 | 填写/Description | 填写/Description |
| 29 | 填写/Description | 填写/Description |
| 30 | 填写/Description | 填写/Description |
| 31 | 填写/Description | 填写/Description |
| 32 | 填写/Description | 填写/Description |
| 33 | 填写/Description | 填写/Description |

|  |
| --- |
| 附图/ DRAWING |
| 添加图纸Drawing |

P3-16）发动机盖 – 拆下状态 P3-17）发动机盖 – 安装状态

Engine bonnet - dismounted Engine bonnet - mounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

I3-5）发动机盖 - 开口尺寸

Engine bonnet – dimensions of openings

|  |
| --- |
| 添加图纸Drawing误差/Tolerance + 1% (不适用最大的开口位置/ not applicable to opening max. area) |

P3-18） 前叶子板 – 拆下状态 P3-19）前叶子板 – 安装状态

Front fender - dismounted Front fender - mounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-20） 后叶子板 – 拆下状态 P3-21）后叶子板 – 安装状态

Rear fender - dismounted Rear fender - mounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-22） 后叶子板 – 改装方式 P3-23）后叶子板 – 改装方式

Rear fender - modification Rear fender - modification

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

P3-24）原装裸前车门—内侧 P3-25）改装裸前车门—内侧

Bare standard front door – inner face Bare modified front door – inner face

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-25）前门能量吸收装置 – 拆下状态 P3-26）前门能量吸收装置

Front door energy absorbing device Front door energy absorbing device

– dismounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

P3-27）前侧护板 – 拆下状态 P3-28）前侧护板

Front side protection panel Front side protection panel

– dismounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片PHOTO | 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

P3-29）前侧护板 – 安装状态

Front side protection panel - mounted

|  |
| --- |
| 添加照片Photo |

P3-30）原装裸后车门—内侧 P3-31）改装裸后车门—内侧

Bare standard rear door – inner face Bare modified rear door – inner face

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-32）后门能量吸收装置 – 拆下状态 P3-33）后门能量吸收装置

rear door energy absorbing device rear door energy absorbing device

– dismounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

P3-34）后侧护板 – 拆下状态 P3-35）后侧护板

Rear side protection panel Rear side protection panel

– dismounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

P3-36）后侧护板 – 安装状态 P3-37）后门 - 轮拱改装部件

Rear side protection panel - mounted Rear door – modification of wheel arch

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-38）前保险杠 – 拆下状态，外侧 P3-39）前保险杠 – 拆下状态，内侧

Front bumper - dismounted outer side Front bumper - dismounted inner side

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-40） 原车前保险杠 – 装车状态 P3-41）改装前保险杠 – 装车状态

Original front bumper - mounted Modified front bumper - mounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

I3-6）前保险杠的开口尺寸-从前面看

Front bumper seen from front - dimensions of openings

|  |
| --- |
| 添加图纸Drawing误差/Tolerance + 1% (不适用最大的开口位置/ not applicable to opening max. area) |

P3-42）后保险杠 – 拆下状态，外侧 P3-43）后保险杠 – 拆下状态，内侧

Rear bumper - dismounted outer side Rear bumper - dismounted inner side

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-44） 原车后保险杠 – 装车状态 P3-45）改装后保险杠 – 装车状态

Original rear bumper - mounted Modified rear bumper - mounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-46）前下空气隔板 – 拆下状态 P3-47）前下空气隔板 – 设计图，安装位置，俯视

Air splitter - dismounted Air splitter drawing - mounted seen from top

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 标出前下空气隔板最前端至前保险杠最前端的纵向距离Longitudinal distance of the front foremost point of air splitter, from the front foremost of the front bumper |

P3-48）车底平板 – 拆下状态

Flat floor - dismounted

|  |
| --- |
| 添加照片Photo |

P3-49）后扩散器 – 拆下状态 P3-50）后扩散器 – 设计图，安装位置，俯视

Diffuser - dismounted Diffuser drawing - mounted seen from top

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo如果扩散器和后保险杆一体不可拆卸，也可以用设计图表达其为纯平面If diffuser is integrated into the rear bumper and cannot be dismounted, a drawing can be used to describe the shape. | 标出扩散器最前端与后轴间的纵向距离，以及扩散器相对于车门下缘的角度Longitudinal distance of the front of diffuser, from the rear axle. Inclination angle of the diffuser, to the doors' lower edge |

P3-51）后扩散器 – 设计图，后视

Diffuser drawing - seen from behind

|  |
| --- |
| 标出扩散器宽度Width of the diffuser |

P3-52）尾翼总成– 拆下状态 P3-53）尾翼总成– 拆下状态

Complete rear wing - dismounted Complete rear wing - dismounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-54）尾翼总成 – 安装在车上

Complete rear wing – mounted on car

|  |
| --- |
| 添加照片Photo |

I3-7）尾翼总成-拆下状态

COMPLETE REAR WING DISMOUNTED

|  |
| --- |
| 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

I3-8）尾翼位于车上安装位置，侧视图（标出纵向位置）

REAR WING MOUNTED ON CAR SEEN FROM THE SIDE (WITH LONGITUDINAL POSITION)

|  |
| --- |
| 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

**3.3.** 底盘（车架） / CHASSIS (BODYSHELL)

P3-55）裸车身 – 前3/4 P3-56）裸车身 – 后3/4

Bare bodyshell – From 3/4 front Bare bodyshell – From 3/4 rear

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-57）裸车身 – 发动机舱 P3-58）裸车身 – 从前挡风玻璃开口处看驾驶舱内

Bare bodyshell Bare bodyshell

– Engine compartment – Cockpit seen from windscreen opening

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-59）裸车身 – 从后窗开口处看驾驶舱内 P3-60）裸车身 – 从驾驶舱内看车顶

Bare bodyshell Bare bodyshell

– Cockpit seen from rear window opening – Roof seen from cockpit

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P3-61）裸车身 – 行李箱 P3-62）裸车身 – 从下方看车底

Bare bodyshell Bare bodyshell

– Luggage compartment – Seen from underneath

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

|  |
| --- |
| 补充信息/ COMPLEMENTARY INFORMATION |
|  |

**4.** 官方指定产品 / OFFICIAL PARTS

官方指定产品注册号码/ OFFICIAL PARTS HOMOLOGATION NUMBER

|  |
| --- |
|  |

详细内容见副表1 官方指定产品注册表/

**5.** 官方车架 / OFFICIAL CHASSIS

官方车架注册号码/ OFFICIAL CHASSIS HOMOLOGATION NUMBER

|  |
| --- |
|  |

详细内容见副表2 官方车架套件注册表

**6.** 发动机 / ENGINE

发动机注册号码/ ENGINE HOMOLOGATION NUMBER

|  |
| --- |
|  |

除下列外，其余详细内容见副表3 发动机注册表

**6.1** 发动机的安装点及安装位置 / LOCATION AND POSITION OF THE ENGINE

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a） 安装点/ Location | 填写/Description | 见I6-1/ See scheme I6-1 |
| b）车架位置/ Position | X=填写/Description±5mm |
| Y=填写/Description±5mm |
| Z=填写/Description±3mm |
| c）倾斜角度/ Inclination | 填写/Description +0/-2deg |

I6-1）发动机位置/ POSITION OF THE ENGINE

|  |
| --- |
| 绘图和尺寸Drawing with dimensions须注明车架与发动机的测量参考点Clearly mark out reference points on chassis and engine for measurement. |

**6.2** 发动机悬置数量 / NUMBER OF SUPPORTS

|  |
| --- |
| 填写/Description |

P6-1）发动机悬置1 – 拆下状态 I6-2）发动机悬置1 – 图

Engine support 1 – dismounted Engine support 1

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

P6-2）发动机悬置2 – 拆下状态 I6-3）发动机悬置2 – 图

Engine support 2 – dismounted Engine support 2

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

P6-3）发动机悬置3 – 拆下状态 I6-2）发动机悬置3 – 图

Engine support 3 – dismounted Engine support 3

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

**6.3** 中冷器/INTERCOOLER

|  |  |
| --- | --- |
| a） 安装点/Location |  |
| b）进气冷却/Cooling of intake air | b1）冷却介质/Cooling Media | 空气/Air |
| b2）进气口直径/Air inlet diameter | 填写/Description±1mm |
| b3）出气口直径/Air outlet diameter | 填写/Description±1mm |

P6-4）中冷器总成 – 安装状态 P3-39）中冷器总成 – 拆下状态

Intercooler - mounted Intercooler - dismounted

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

**7.** 油箱/ FUEL TANK

I3-1）油箱所在位置/Fuel tank in its location

|  |
| --- |
| 标出油箱中心线与车身中心线的距离，油箱后缘平面与后副车架最前缘的距离，以及油箱下平面距离后副车架最低点的距离Latitudinal distance between the fuel tank’s centreline and the chasse’s centreline. Longitudinal distance of the rear vertical surface of fuel tank, from the vertical plane tangent to the front side of the most front pipe of the rear subframe.Vertical distance of the bottom surface of fuel tank, from the lowest point of the rear subframe. |

**8.** 其他配置 / OTHERS

是否使用拨片换挡系统/ Whether paddle-shift system is used

|  |  |
| --- | --- |
| 是/Yes | 否/No |
| 单项勾选/Single choice | 单项勾选/Single choice |

生产商及型号/ Manufacturer and model

|  |  |
| --- | --- |
| a）生厂商/ Manufacturer | 填写/Description |
| b）型号/ Model | 填写/Description |

P8-1）换档驱动器 – 位于安装位置 P8-2）换挡控制器 – 位于安装位置（如适用）

Gearshift actuator Gear control unit

– in mounting position – in mounting position (if applicable)

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P8-3）气压或液压泵 – 位于安装位置 （如适用） P8-4）蓄亚容器 – 位于安装位置（如适用）

Pneumatic or hydraulic pump Pressure accumulator

– in mounting position (if applicable) – in mounting position (if applicable)

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 添加照片Photo |

P8-5）驱动器连杆机构照片 （如适用） I8-1）驱动器连杆机构设计图（如适用）

Pneumatic or hydraulic pump Driving mechanism drawing (if applicable)

– in mounting position (if applicable)

|  |  |
| --- | --- |
| 添加照片Photo | 绘图和尺寸Drawing with dimensions |

|  |
| --- |
| 补充信息/ COMPLEMENTARY INFORMATION |
|  |